



Pięć Śpiewów Polskich.

na jeden głos z towarzyszeniem
fortepianu

1. „Ofiarowanie” – Wiersz Heinego, przekład Prusinowskiego.
2. „Boğunka” – Słowa R. Berwińskiego.
3. „Piosenka do snu” – Słowa K. Ujejskiego.
4. „Moja piosenka o szarej godzinie” – Słowa K. Ujejskiego.
5. „Do majowego wietrzyka” – Słowa K. Balińskiego.

Muzykę utworzył.

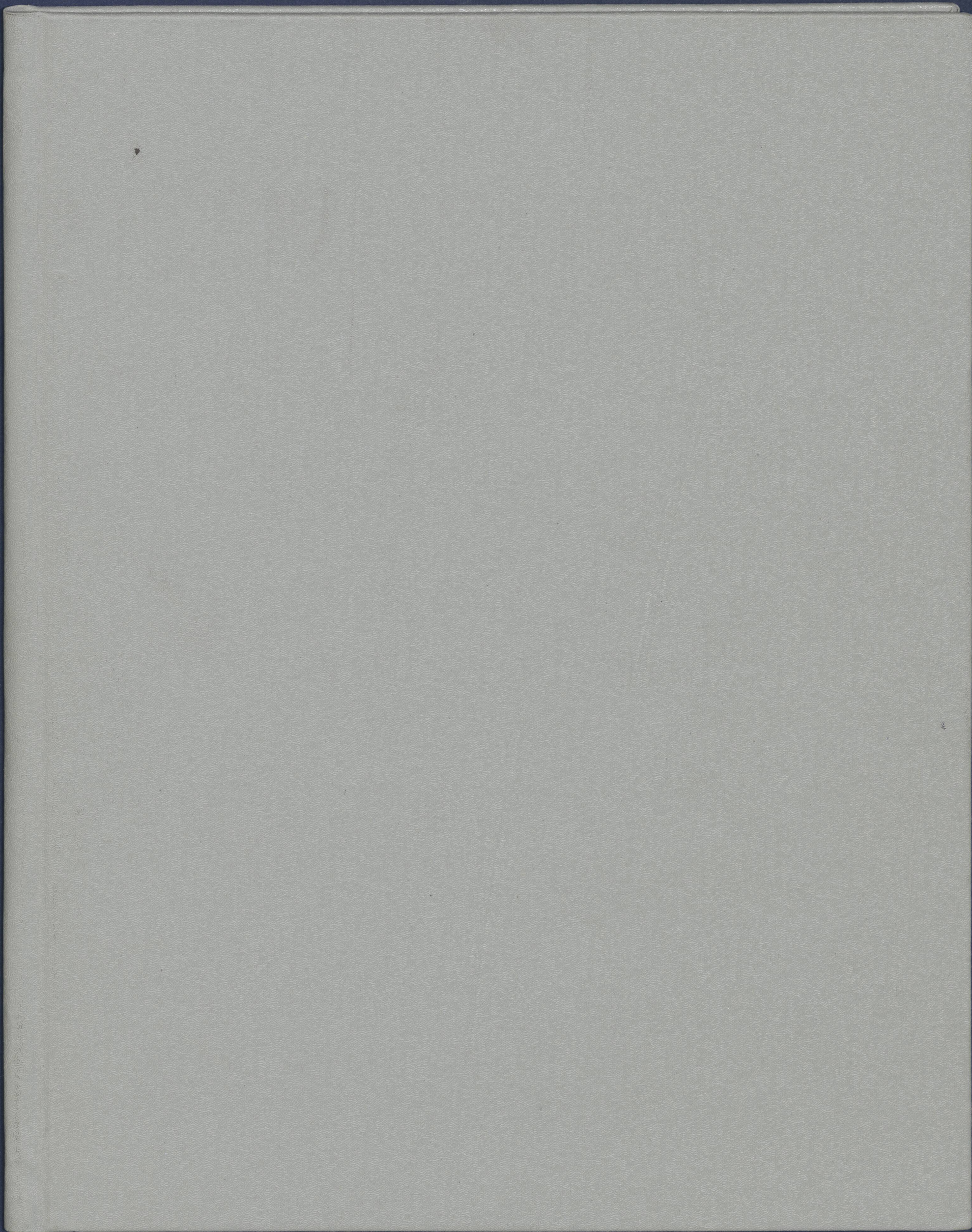
MAKSYMILIAN GRECKI.

POZNAŃ,

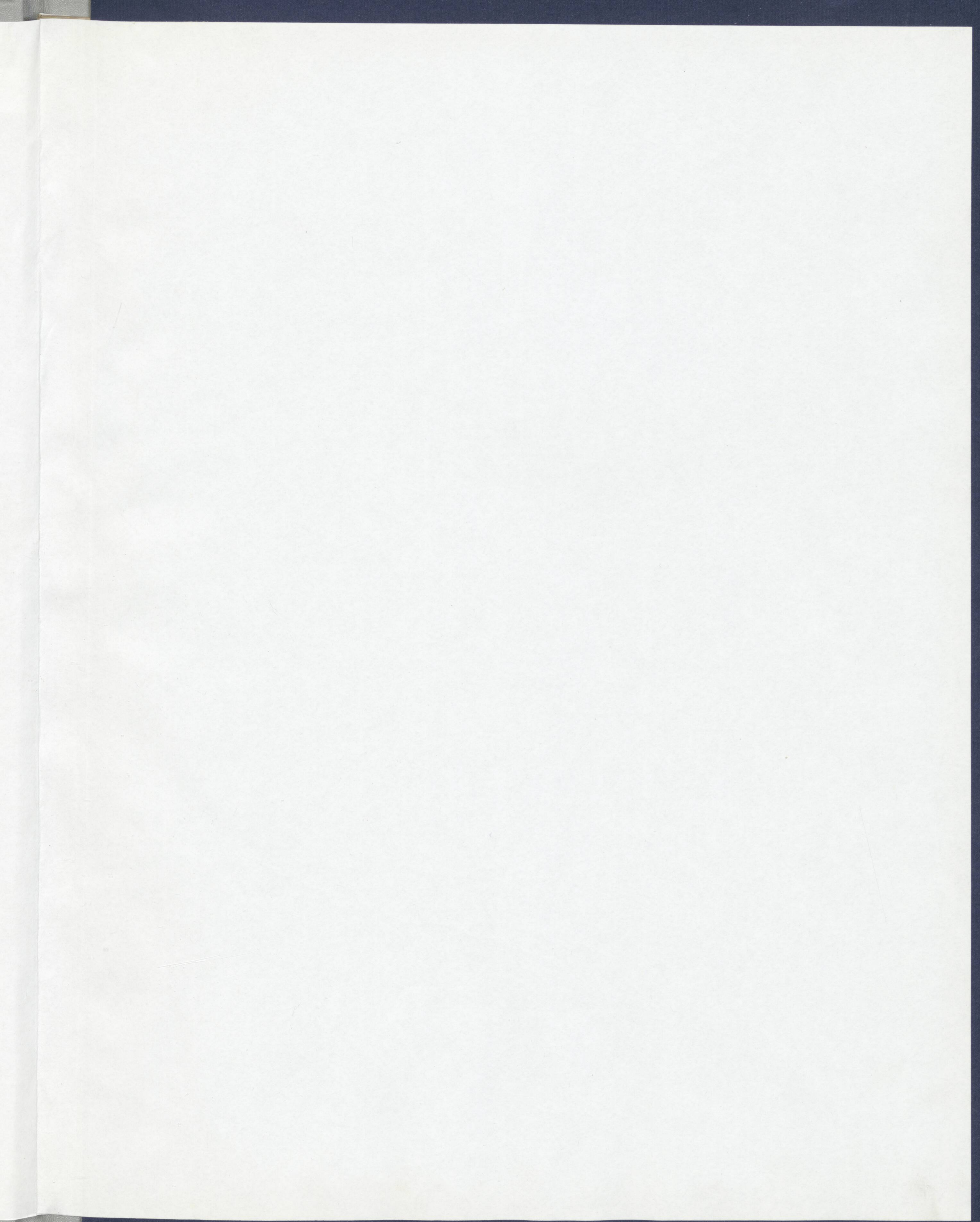
NAKŁADEM M. LEITGEBRA.

WARSZAWA,
GEBETHNER I WOLFF.

LWÓW,
KAROL WILD.







1401424

VI. 5549064





Pieć Śpiewów Polskich.

na jeden głos z towarzyszeniem

fortepianu

1. „Ofiarowanie” – Wiersz Heinego, przekład Prusinowskiego.
2. „Boğunka” – Słowa R. Berwińskiego.
3. „Piosenka do snu” – Słowa K. Ujejskiego.
4. „Moja piosenka o szarej godzinie” – Słowa K. Ujejskiego.
5. „Do majowego wietrzyka” – Słowa K. Balińskiego.

Muzykę utworzył.

MAKSYMILIAN GRECKI.

POZNAŃ,
NAKŁADEM M. LEITGEBRA.

WARSZAWA,
GEBETHNER I WOLFF.

LWÓW,
KAROL WILD.

OFIAROWANIE.

Słowa Heinego—przekład Prusinowskiego.

Allegretto. (M. ♩ = 126.)

Mi - ła dźwię - ki ci - chu - tecz - ko

Pły - na przez mą skroń, Dzwon wiosna - na ma pio - sne - czko,

Dzwon da - le - ko dzwoni! Dzwon do dom - ku, gdzie ob - fi - cie



Won - ne kwia - tki lśnią, I tam ró - ży szep - nij skry - cie,

że po - zdra - wiam Ja! I tam ró - ży szep - nij skry - cie,

że po - zdra - wiam Ja!

BOGUNKA.

Animato. (♩ = 116.)

Słowa R. Berwińskiego.

pp
m.g.g. Ossia.

Two. * Two. * Two.

The piano introduction consists of three measures. The first measure features a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand, both marked with a forte (f) dynamic. The second and third measures continue the triplet pattern with various chordal accompaniment.

1. Wał po wa - le z wód od - pły - wa, Gwia - zda ży - cia
2. Tu nas cze - ka ro - ze - sła - na, Si - na fa - la
3. Tu do pie - szczot no - cka nę - ci, A dzień we śnie

* Two. Two. * Two. *

The vocal melody is in a 3/4 time signature. The piano accompaniment consists of chords and single notes in the left hand, with some triplet figures in the right hand.

do - go - ry - wa, A nie - masz go nie! A nie - masz go
Bia - ła pia - na, Ja - sna toń na dnie! Ja - sna toń na
nie - pa - mię - ci, Prze - mi - nie jak cień! Prze - mi - nie jak

Two. * Two. * Two. *

The vocal melody continues with the same 3/4 time signature. The piano accompaniment features more complex chordal structures and some triplet figures in the right hand.

ten. **Poco vivo.**

nie!
dnie!
cień!

Ach przy - by - waj, no - ckę cie - mna Na pie - szczo - tach
Tu nas w do - le, tu nas wgó - rze U - ko - ły - szą
Ja dnie skró - cę, cie - mne no - ce Roz - ko - sza - mi

Ped. *

prze - baw ze - mna, Dzień bia - ły na śnie - Dzień bia - ły na śnie.
chło - dne bu - rze, Wmi - łym raj - skim śnie Wmi - łym raj - skim śnie.
ci o - zło - cę, Ja - ko słoń - ce dzień Ja - ko słoń - ce dzień.

Ped. *

1. 2.

dimin.

PIOSENKA DO SNU.

Cantabile, non troppo lento. (♩ = 108.)

Słowa R. Ujejskiego.

The piano introduction is in E major (three sharps) and common time. It begins with a treble clef staff containing four whole rests. The main part of the introduction is in a grand staff. The right hand plays a flowing melody with slurs and grace notes, marked *p* *legatis.* The left hand provides harmonic support with chords and moving lines. The introduction concludes with a *riten.* (ritardando) marking and a triplet of eighth notes in the right hand, followed by a *Ped.* (pedal) marking and an asterisk.

The first system of the song features a vocal melody in the treble clef and piano accompaniment in the grand staff. The vocal line begins with a *p* (piano) dynamic. The piano accompaniment in the right hand consists of a steady eighth-note pattern, while the left hand plays a more active line. The lyrics are as follows:

1. Śpij	mo - je	dzie - cię,	ma - tko	mych	dzie - ci,	Do	mo - jój
2. Śpij	mo - je	dzie - cię,	na	mo - jem	ło - nie	To	twa ro -
3. Ty	z tve - go	tro - ru	pięk -	no - ści,	eno - ty	Zesz -	łaś tu

The second system continues the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line has a *p* (piano) dynamic. The piano accompaniment continues with the same rhythmic patterns. The lyrics are as follows:

pier - si	przy	łóż	swą	skroń
dzi - na	i	to	twój	świat.
do mnie	da	mo -	ich	wrót

O - na twa tar - cza, O - na wy - star - cza ci do u -
 Na kru - chój ło - dzi Po - sród po - wo - dzi, Po ci - chój
 Dzie - lić me tro - ski I ne - ktar bo - ski Wzło - tym kie -

ścis - ku, Gdy wszechścia błę - sku Du - sza się wdu - szy sto - pi i
 fa - li Pły - nie - my da - lój, Ja cię od wi - chrów pier - sią od -
 li - chu Swe - go u - śmie - chu, Lać mi do ser - ca, co żrą spie -

zle - ci A o - ko wo - ku, a wdło - ni dłoń.
 sło - nie Bo ja twój oj - cieć przy - ja - ciel brat.
 sko - ty I krze - pić my - śli do wy - ższych cnót.

4.

Dla Ciebie pierwsza pieśń nieuczona
 Która'm wyroił w dziecinnych snach
 Na ziemi, w niebie,
 Wszystko dla Ciebie
 Tu moje mienie
 A tam zbawienie_
 Dla Ciebie wszystko! błogosławiona
 Chwilo, gdy weszłaś pod skromy dach.

5.

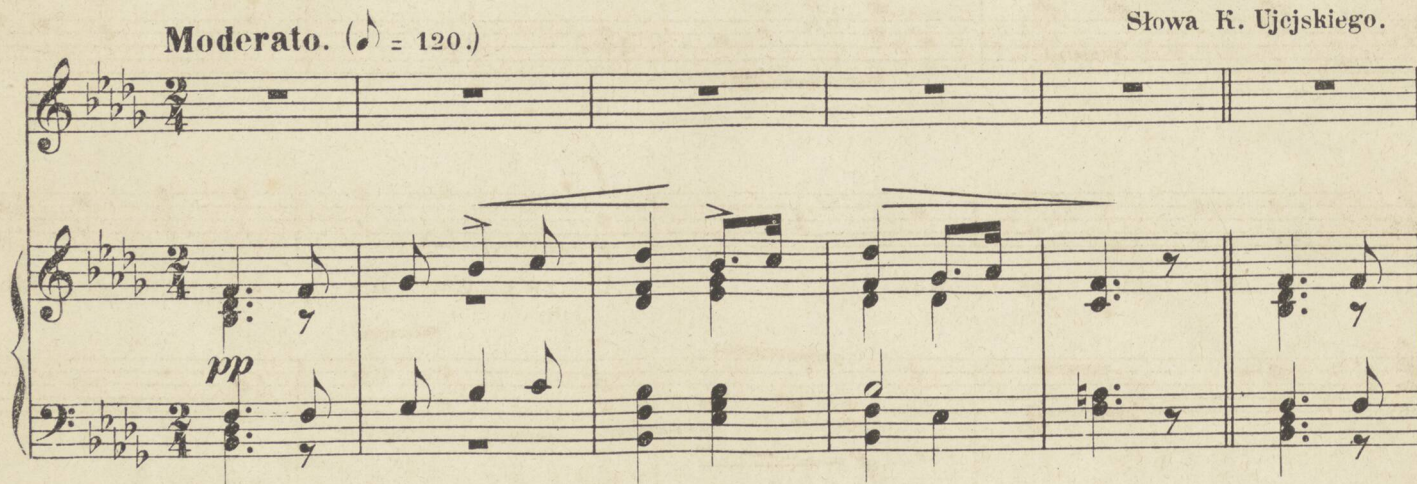
Śpij moje dziecię matko mych dzieci
 Niech cię do raju uniesie sen
 Wiara niezłomnie
 O! śnij tam o mnie_
 O mem kochaniu
 I całowaniu
 A kiedy niebo brzaskiem zaświeci
 Wroć w me objęcie na padół ten.



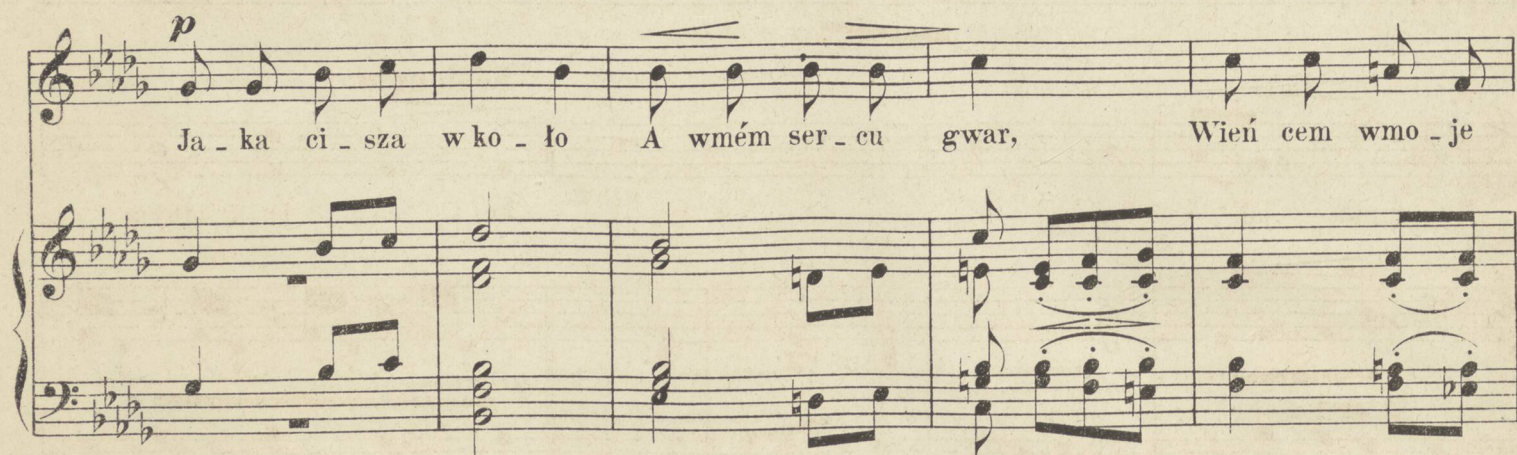
MOJA PIOSNKA W SZARÉJ GODZINIE

Moderato. (♩ = 120.)

Słowa R. Ujejskiego.



The piano introduction is written in 2/4 time with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat). It begins with a treble clef staff containing five measures of whole rests. The piano accompaniment starts in the second measure with a *pp* (pianissimo) dynamic. The right hand plays a series of eighth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.



The first vocal line begins with a *p* (piano) dynamic. The melody is written in a treble clef with a key signature of three flats. The lyrics are: "Ja - ka ci - sza w ko - ło A w móm ser - cu gwar, Wień cem wmo - je". The piano accompaniment continues with a steady eighth-note pattern in the right hand and chords in the left hand.



The second vocal line begins with a *mf* (mezzo-forte) dynamic. The melody continues in the treble clef with the lyrics: "czo - ło wplótkł się ja - kiś czar, Po gwia - zdach o - ma - mień". The piano accompaniment features a more active right hand with sixteenth-note patterns and sustained chords in the left hand.

cresc.

my - śla to - czę wciąż A zwa - tpe - nia ka - mień

f

Ci - śnie mnie jak wąż A zwa tpe - nia ka - mień ci - śnie

Sostenuto.

mnie jak wąż. Ja co je - dnym

decresc.

p

bo - lem mo - głem zlu - dem żyć

legier.

p *poco cresc.*

I skrzy - dłem so - ko - lem aż na słoń - ce

p *cresc.*

Andante

mf

bie. Te - raz pa - trząc wo - kół

O Nię tyl - ko śnię, I za - kle - ty

so kół wje dnem miej - - - - - seu tkwią.

Tempo I.

p

Gdy - by o - na ty - lko chcia - ła du - szę ma

mf

U nieść zło - tą chwi - lką I współ - czu - cia łą, Gdy - by

ty - lko o - na chcia - ła od swych nóg Pod - nieść ją do ło - na i

p

po - jać jak Bóg i po jać jak Bóg.

pp

DO MAJOWEGO WIETRZYKA.

Andante. (♩ = 104.)

Słowa K. Balińskiego.

mf >

Wiej wie - trzy ku u - lu - bio - - ny! Le dwie znasz mnie

ty! Daj po wiew zro - dzin néj strony,

Zbierz wygnań - ca łzy wy - gnań - - ca łzy!

Agitato.

Wie-jesz, ja-kie skwar - - ne tchnie - nie

Ad. * *Ad.* * *Ad.* *

f

riten. e decresc.

Wol - - niój, wol - - nij więj!

Ad. *

riten. e decresc.

Ach! ro - zu - miem to we - stchnie - - nie

Zlu - - bych pier - - si Jój.

Znów po - wiał z Ja - zy - ma fa - li
p accelerando
 Zwie - wa mo - kre mgły
riten. e decresc.
 Ni - by de - szczyk a tak pa - li Ach to
 bra - ci lzy
f

Animato.

Za - je - czał wto - nach zło - wro - gich, Poj - mu - je ten jęk To mych

to - wa - rzy szy dro - gich cięż - kich kaj - dan jęk! Ach! u - kończ mo - je ka -

dolente

pp

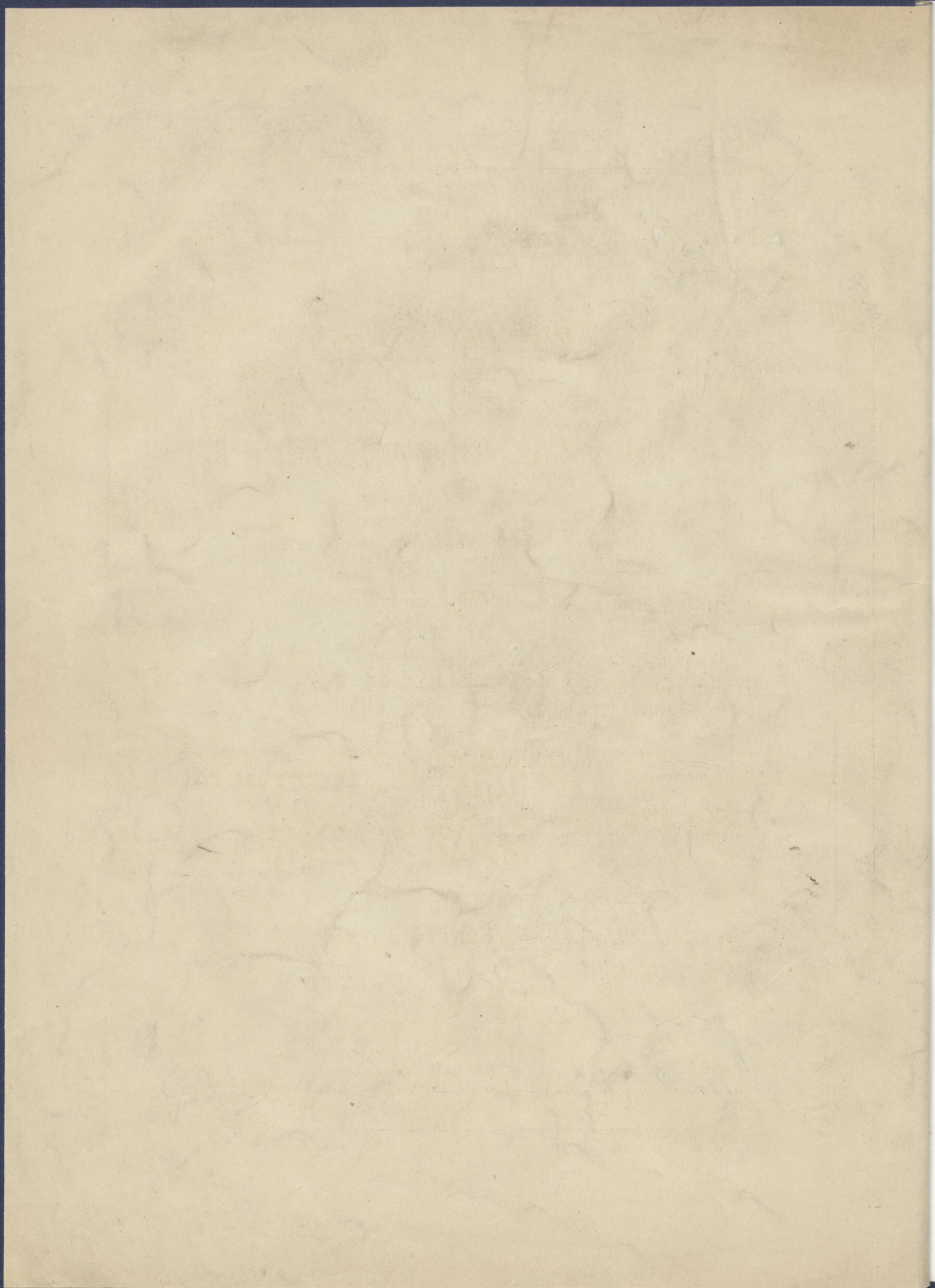
tu - sze, Ze szlij sny, wśród snów weź zmę - czo - ną mo - je du - sze

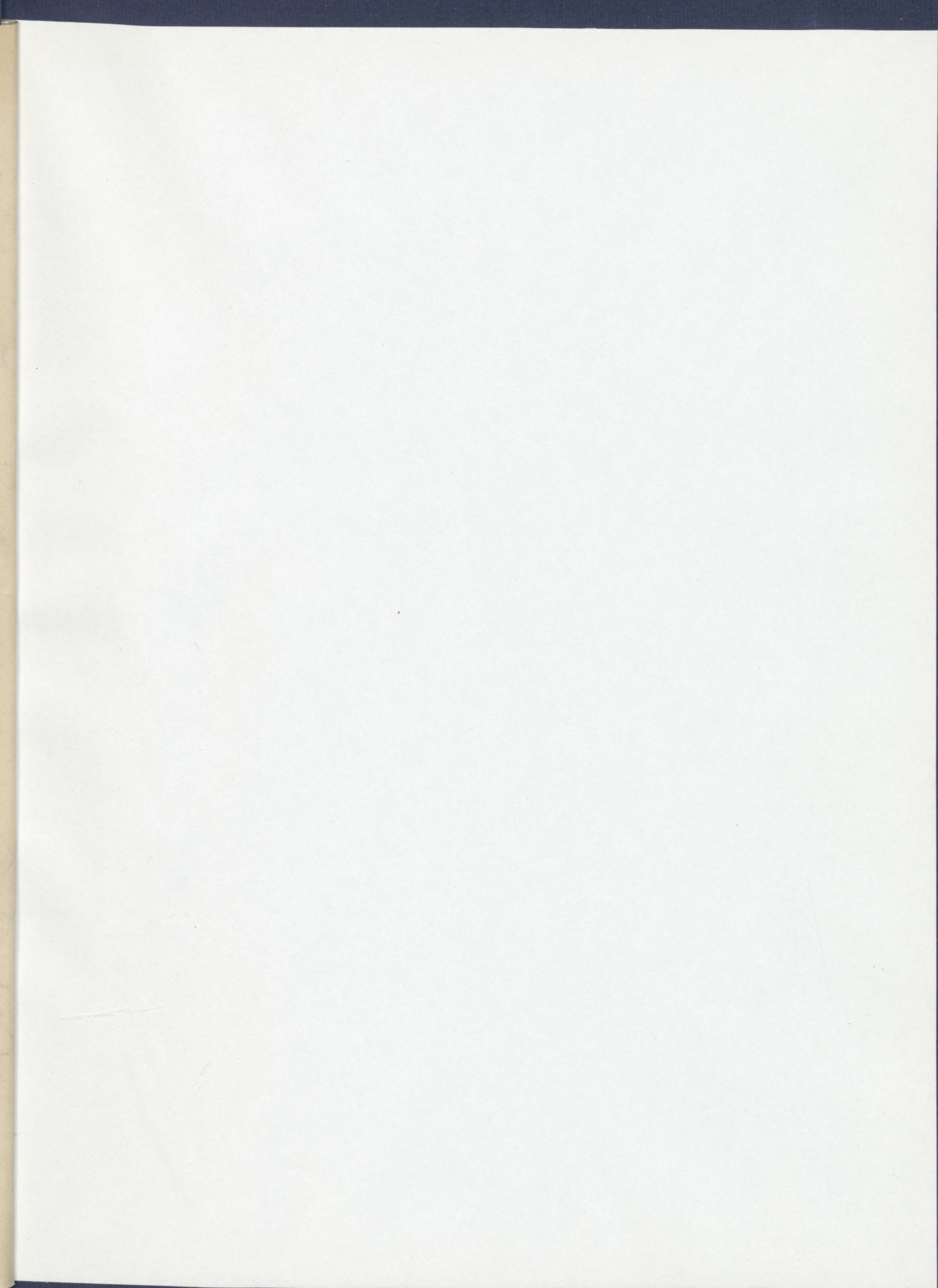
Od - nieś Bo - gu znów!

p decrease.

pp











BIBLIOTEKA UNIWERSYTECKA
W POZNANIU



248652



BG0930490